【服藥指示】

［ការនែនាំអំពីឱសថ］

1. 飯前：飯前半小時至一小時。

1.មុនអាហារ៖មុនពេលអាហារកន្លះម៉ោងទៅមួយម៉ោង។

2. 飯後：飯後半小時至一小時。

2.ក្រោយអាហារ៖ក្រោយពេលអាហារកន្លះម៉ោងទៅមួយម៉ោង។

3. 隨餐：與食物併服，或飯後立即服用。

3.ស្របពេលអាហារ៖លេបជាមួយអាហារឬលេបភ្លាមៗបន្ទាប់ពីអាហារ។

4. 空腹：進食前一小時，或進食後兩小時。

4.ពោះទទេ៖លេបមុនអាហារមួយម៉ោងឬលេបក្រោយអាហារពីរម៉ោង។

5. 睡前：晚上睡前半小時。

5.មុនសម្រាន្ត៖ពេលយប់មុនសម្រាន្តកន្លះម៉ោង ។

6. 未註明飯前、飯後、隨餐，表示均可。

6.បើមិនមានបញ្ជាក់ថាមុន ក្រោយ ឬស្របពេលអាហារទេ នោះគឺអាចលេបបាន។

7. 以白開水服藥。有些藥物與果汁(如葡萄柚汁) 或茶、咖啡、牛奶會發生交互作用，而影響藥效。

7.លេបថ្នាំជាមួយទឹកឆ្អិនធម្មតា។ឱសថមួយចំនួនមានប្រតិកម្មជាមួយនឹងទឹកផ្លែឈើ (ដូចជាទឹកក្រូចថ្លុង) ឬតែ កាហ្វេ ទឹកដោះគោ ហើយក៏ប៉ះពាល់ដល់ប្រសិទ្ធភាពឱសថ។

8. 用藥如有疑問，請按照取藥地點撥電話查詢：

8.បើមានសង្ស័យអំពីការប្រើថ្នាំ សូមទូរស័ព្ទទៅតាមកន្លែងដែលបានទៅយកថ្នាំ៖

請先撥本院總機 (07)3422121 轉分機

ជាដំបូងសូមទូរស័ព្ទទៅលេខមន្ទីរពេទ្យនោះ (07)3422121 ហើយចុចលេខទូរស័ព្ទបន្ត

地點 ទីតាំង	分機 លេខបន្ត	服務時間 ម៉ោងសេវាកម្ម
中央(住院)藥局 ឱសថស្ថានមជ្ឈឹម (ពេទ្យសម្រាក)	76100 76121 76100 76121	08:00-23:59 ០៨:០០-២៣:៥៩
門診藥局 ឱសថស្ថានអ្នកជំងឺក្រៅ	76111 76101 76111 76101	08:30-20:30 ០៨:៣០-២០:៣០
高齡藥局 ឱសថស្ថានសម្រាប់មនុស្សចាស់	76106 76106	09:00-18:00 ០៩:០០-១៨:០០

急診藥局 ឱសថស្ថានសង្រោះបន្ទាន់	74819 00:00-23:59 74819 ០០:០០-២៣:៥៩
藥事照護或 ការថែទាំទាក់ទងកិច្ចការឱសថ ឬ 藥物資訊中心 មជ្ឈមណ្ឌលព័ត៌មានឱសថ	76114 08:30-12:00 76114 ០៨:៣០-១២:០០ 76104 13:30-17:30១៣: 76104 ១៣:៣០-១៧:៣០

9. 非藥品相關問題諮詢：(07)3422121，

由總機為您服務。

9. លេខពិគ្រោះបញ្ហាពាក់ព័ន្ធមិនមែនឱសថ៖ ត្រូវសេវាកម្មជូនដោយអាស្រ័យលើ

លេខដើម(07)3422121។

【注意事項】

【ការប្រុងប្រយ័ត្ន】

1. 領藥時，對於藥品使用有任何疑問可向藥師問明白，看清楚藥袋之說明。

1.នៅពេលទទួលថ្នាំប្រសិនបើអ្នកមានចម្ងល់អំពីការប្រើប្រាស់ថ្នាំ អ្នកអាចសួរឱ

សថការីឱ្យយល់ច្បាស់ ហើយអានឱ្យច្បាស់ពីការណែនាំនៅលើថង់ថ្នាំ។

2. 請遵照醫囑，勿擅自增減藥量或停藥，並請按時回診。

2.សូមធ្វើតាមការណែនាំរបស់វេជ្ជបណ្ឌិត កុំបន្ថែមបន្ថយកម្រិតថ្នាំឬឈប់ប្រើថ្នាំ

តាមអំពើចិត្ត ហើយសូមត្រលប់ទៅពិគ្រោះវិញទាន់ពេលវេលា។

3. 服藥後如有不適症狀產生，請儘速詢問醫師或藥師。若出現嚴重副作用或嚴重不適，請立即就醫。

3.បើអ្នកមានរោគសញ្ញាណាមួយបន្ទាប់ពីលេបថ្នាំ សូមសួរគ្រូពេទ្យ ឬឱសថការី របស់អ្នកឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។ ប្រសិនបើមានផលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរ ឬមានភាពមិនស្រួលធ្ងន់ធ្ងរកើតឡើង សូមស្វែងរកការព្យាបាលជាបន្ទាន់។

4. 藥品應避光、防潮、避熱儲存。置放於小孩碰觸不到的地方。

4.គួររក្សាឱសថឱ្យឆ្ងាយពីពន្លឺ សំណើម និងកំដៅ។ ទុកវាឱ្យឆ្ងាយពីដៃកូនក្មេង។

5. 需要冷藏的藥品，應放置於冰箱冷藏室 2-8℃之間。請勿冷凍。

5.ឱសថដែលត្រូវថែសីតុណ្ហភាព គួរតែដាក់ក្នុងទូរទឹកកកចន្លោះពី 2-8°C ។ សូមកុំ បង្កក។

6. 將藥品連原包裝，置於密閉容器中儲存。罐內所附的棉花和乾燥劑，開罐後請立即丟棄。

6.រក្សាឱសថក្នុងស្ថានភាពវេចខ្ចប់ដើមបិទឱ្យជិតកុំឱ្យខ្យល់ចូល។បន្ទាប់ពីបើកកំប៉ុង ថ្នាំ សូមបោះចោលសំឡីនិងសារធាតុសំងួតក្នុងកំប៉ុងភ្លាមៗ។

7. 不再使用或過期的藥品，如為抗腫瘤藥物、抗生素、賀爾蒙藥物、管制藥品、廢棄空針或針頭，需拿回醫院藥局回收處理。其餘藥品，可直接丟一般垃圾焚化處理，不可倒在馬桶或水槽。

7.ឱសថដែលលែងប្រើ ឬអស់សុពលភាព ដូចជាថ្នាំប្រឆាំងនឹងដុំសាច់ ថ្នាំផ្សះ ថ្នាំអរម៉ូន ថ្នាំដែលគ្រប់គ្រង ម្ជុលទទេដែលបោះបង់ចោល ឬម្ជុលចាក់រួច ចាំបាច់ត្រូវយកត្រឡប់ទៅឱសថស្ថានមន្ទីរពេទ្យវិញ ដើម្បីកែច្នៃឡើងវិញ។ថ្នាំក្រៅពីនោះ អាចបោះចោលក្នុងសំរាមទូទៅសម្រាប់ដុត កុំចាក់ចូលក្នុងបង្គន់ឬកន្លែងលាងដៃ។

【慢性處方箋領藥注意事項】

【ការប្រុងប្រយ័ត្នក្នុងការទទួលថ្នាំចំពោះវេជ្ជបញ្ជារ៉ាំរ៉ៃ】

1. 慢性病連續處方箋領藥，請於門診藥局上班時段辦理；例假日及國定假日不受理。特別門診時段，依本院公告為準。

1.វេជ្ជបញ្ជាបន្តសម្រាប់ជំងឺរ៉ាំរ៉ៃ សូមទៅដោះស្រាយក្នុងអំឡុងពេលម៉ោងធ្វើការរបស់ឱសថស្ថាន។ ថ្ងៃឈប់សម្រាក និងថ្ងៃបុណ្យជាតិមិនទទួលធ្វើទេ។ រយៈពេលពិសេសសម្រាប់អ្នកជំងឺក្រៅ គឺស្ថិតនៅក្រោមការប្រកាសរបស់មន្ទីរពេទ្យនោះ។

2. 請多加利用慢箋預約領藥服務，節省候藥時間。詳情請洽分機：78326

2.សូមប្រើប្រាស់សេវាកម្មណាត់ជួបទទួលបើកឱសថ ដើម្បីចំណេញពេលរង់ចាំ។ សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត សូមទំនាក់ទំនងបន្ថែមទៅលេខទូរស័ព្ទ៖ 78326

正當使用合法藥物，造成嚴重疾病(住院)、障礙或死亡，得申請藥害救濟；請聯絡財團法人藥害救濟基金會。電話：02-23584097。

ប្រសិនបើប្រើប្រាស់ឱសថស្របច្បាប់ត្រឹមត្រូវបណ្ដាលឱ្យមានជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ(សម្រាកពេទ្យ) ពិការឬស្លាប់ អាចដាក់ពាក្យសុំជំនួយពីការគ្រោះថ្នាក់នោះ។សូមទាក់ទងមូលនិធិសង្គ្រោះគ្រោះថ្នាក់ឱសថលេខទូរស័ព្ទ៖ 02-23584097។

接到詐騙電話，一定要「理智」、「冷靜」、「查證」，察覺任何詐騙行為，立即撥打「165」進行反求證。多一分謹慎小心，多一分安全保障。

នៅពេលអ្នកទទួលបានទូរស័ព្ទបោកប្រាស់ អ្នកត្រូវតែ "ពិចារណា" "ស្ងប់ស្ងាត់" និង "ផ្ទៀងផ្ទាត់" ប្រសិនបើអ្នករកឃើញអាកប្បកិរិយាក្លែងបន្លំណាមួយ អ្នកគួរតែចុចលេខទូរស័ព្ទ "165" ជាបន្ទាន់សម្រាប់បន្តការផ្ទៀងផ្ទាត់ប្រឆាំង។ កាន់តែប្រុងប្រយ័ត្ន កាន់តែមានការធានាសុវត្ថិភាព។